

生命泉

SHENG MING QUAN

世界著名童话精选



小学生拼音宝库之六

shēngmìngquán

生 命 泉

shì jiè zhù míng tóng gōng fā jīng xuǎn

——世界著名童话故事精选

主 编：中 原 丁大华

编 写：王 音 张江宏

拼 音：臧玉兰

插 图：钱 峰

北京少年儿童出版社

生命泉

——世界著名童话故事精选

主编：中原 丁大华

编写：王 音 张江宏

*

北京少年儿童出版社出版

（北京北三环中路6号）

邮政编码：100011

北 京 出 版 社 总 发 行

新华书店北京发行所经销

北 京 宏 伟 胶 印 厂 印 刷

787×1092毫米 开本 32 印张 4.875 字 80千

1992年12月第1版 1996年8月第4次印刷

印数 15501—23500

ISBN 7-5301-0371-7/I·129

定 价：4.80元

目 录

shēngmìngquán	(1)
生 命 泉	
cáifēng lā bā kāng	(18)
裁 缝 拉 巴 康	
xiǎo yī dá de huā	(35)
小 伊 达 的 花	
guówángde gùshi	(45)
国 王 的 故 事	
ài lì sī màn yóu qí jìng	(59)
爱 丽 丝 漫 游 奇 境	
kuài lè wáng zǐ	(68)
快 乐 王 子	
méide gùshi	(94)
煤 的 故 事	
hámá xiānsheng	(105)
蛤 蟆 先 生	
è tè zé ěr hé pín qióng	(112)
厄 特 泽 尔 和 贫 穷	
yín é	(126)
银 鹅	

dà fù wēng hé lā jī guó wáng (136)
大富翁和垃圾国王

shēngmìngquán

生 命 泉

déguó gélin

(德国 格林)

cóngqián yǒu yí wèi nián lǎo de guówáng tā

从 前 有 一 位 年 老 的 国 王 , 他

yǒu sān wèi wáng zǐ guówáng nián mài duō bìng

有 三 位 王 子 。 国 王 年 迈 多 病 ,

yǒu yí jiàn shì yuè lái yuè ràng tā yōu lǜ nà jiù shì

有 一 件 事 越 来 越 让 他 忧 虑 , 那 就 是

hái méi yǒu xuǎn dìng nǎ wèi wáng zǐ lái jì chéng

还 没 有 选 定 哪 位 王 子 来 继 承

wángwèi

王 位 。

yì tiān guówáng yòu bìng dǎo le suǒ yǒu de

一 天 , 国 王 又 病 倒 了 , 所 有 的

míng yī dōu lái wèi tā zhěn zhì dàn shì shuí yě tí bù

名 医 都 来 为 他 诊 治 , 但 是 谁 也 提 不

chū yǒu xiào de zhì liáo fāng fǎ yīn wéi guówáng

出 有 效 的 治 疗 方 法 , 因 为 国 王

bìngméihuànshàngliǎobùqǐdàbìng zhǐshì tā
并 没 患 上 了 不 起 的 大 病 ， 只 是 他
tàishuāilǎo le
太 衰 老 了 。

yí wèi jiàn duō shí guǎng de yī shēng shuō
一 位 见 多 识 广 的 医 生 说：
yào shǐ guó wáng jiàn kāng qǐ lái zhǐ yǒu hē
“ 要 使 国 王 健 康 起 来 ， 只 有 喝
shēngmìngquán de quán shuǐ cái huì jiàn xiào
生 命 泉 的 泉 水 才 会 见 效 。”

dàn shì shēngmìngquán zài nǎ lǐ zěnyàng qù
但 是 生 命 泉 在 哪 里 ； 怎 样 去
zhǎo jiù lián zhè wèi yī shēng yě bù zhī dào le
找 ， 就 连 这 位 医 生 也 不 知 道 了 。

sān wèi wáng zǐ dōu hěn yōu lǜ hěn zhāo jí
三 位 王 子 都 很 忧 虑 ， 很 着 急 。

dāng rán zhì yú tā men shì wèi guó wáng de bìng
当 然 ， 至 于 他 们 是 为 国 王 的 病
yōu lǜ hái shì wèi jì chéng wáng wèi zhāo jí nà
忧 虑 ， 还 是 为 继 承 王 位 着 急 ， 那
zhǐ yǒu tā men zì jǐ xīn lǐ zhī dào sān wèi wáng
只 有 他 们 自 己 心 里 知 道 。

sān wèi wáng zǐ dōu yuàn yì qù zhǎo shēngmìngquán
三 位 王 子 都 愿 意 去 找 生 命 泉 。

dà wáng zǐ shǒu xiān lái duì lǎo guó wáng shuō

大 王 子 首 先 来 对 老 国 王 说：

fù qīn wǒ yào qù zhǎo shēng mìng quán ràng nín

“父 亲，我 要 去 找 生 命 泉，让 您

jiàn dào wǒ de xiào xīn suī rán guó wáng dān xīn

见 到 我 的 孝 心。”虽 然 国 王 担 心

tā chū mén yù dào wēi xiǎn xiǎng zǔ lán tā dàn

他 出 门 遇 到 危 险，想 阻 拦 他，但

shì dà wáng zǐ jiān chí yào zuò zhè jiàn shì

是 大 王 子 坚 持 要 做 这 件 事。

dà wáng zǐ lí kāi wáng gōng qí zhe mǎ zǒu

大 王 子 离 开 王 宫，骑 着 马 走

dào yí chù shān kǒu zhè lǐ yǒu gè xiǎo ǎi rén zài

到 一 处 山 口，这 里 有 个 小 矮 人 在

shān shí shàng zuò zhe jiàn dào dà wáng zǐ tā

山 石 上 坐 着，见 到 大 王 子，他

wèn wáng zǐ nǐ jí jí máng máng de qù gàn

问：“王 子，你 急 急 忙 忙 地 去 干

má

吗？”

wǒ de shì bù xǔ bié rén dǎ tīng dà wáng zǐ

“我 的 事 不 许 别 人 打 听。”大 王 子

ào màn de shuō

傲 慢 地 说。

xiǎo āi rén tīng le biàn bú zài shuō huà xīn lǐ

小矮人听了便不再说话，心里
què àn àn shēng qì tā jué dìng yòng fǎ shù ràng zhè
却暗暗生气，他决定用法术让这
gè ào màn de wáng zǐ chī diǎn kǔ tóu dà wáng zǐ
个傲慢的王子吃点苦头。大王子
qí mǎ zǒu jìn le shān kǒu hěn kuài jiù mí shī le fāng
骑马走进了山口，很快就迷失了方
xiàng shān lù yòu wān yòu zhǎi bù jiǔ jiù gēn běn
向，山路又弯又窄，不久就根本
méi yǒu le lù lián huí jiā de lù yě zhǎo bú dào le
没有了路，连回家的路也找不到了。

dà wáng zǐ yí qù xǔ duō tiān méi jiàn huí lái

大王子一去，许多天没见回来，
èr wáng zǐ jiù lái duì lǎo guó wáng shuō fù qīn
二王子就来对老国王说：“父亲，
wǒ yě yào qù zhǎo shēng mìng quán ràng nín jiàn
我也要去找生命泉，让您见
dào wǒ bǐ gē gē gèng cōng míng guó wáng dān xīn
到我比哥哥更聪明。”国王担心
tā yù dào wēi xiǎn huò shì xiàng dà wáng zǐ nà
他遇到危险，或是像大王子那
yàng jiǔ qù bù guī dàn shì èr wáng zǐ jiān chí yào
样久去不归，但是二王子坚持要

zuòzhèjiànshì

做这件事。

èr wáng zǐ lí kāiwánggōng qí zhēmǎ yě lái

二王子离开王宫，骑着马也来到山口，坐在山石上的小矮人看见他，就问：“王子，你急急忙忙地去干什么？”

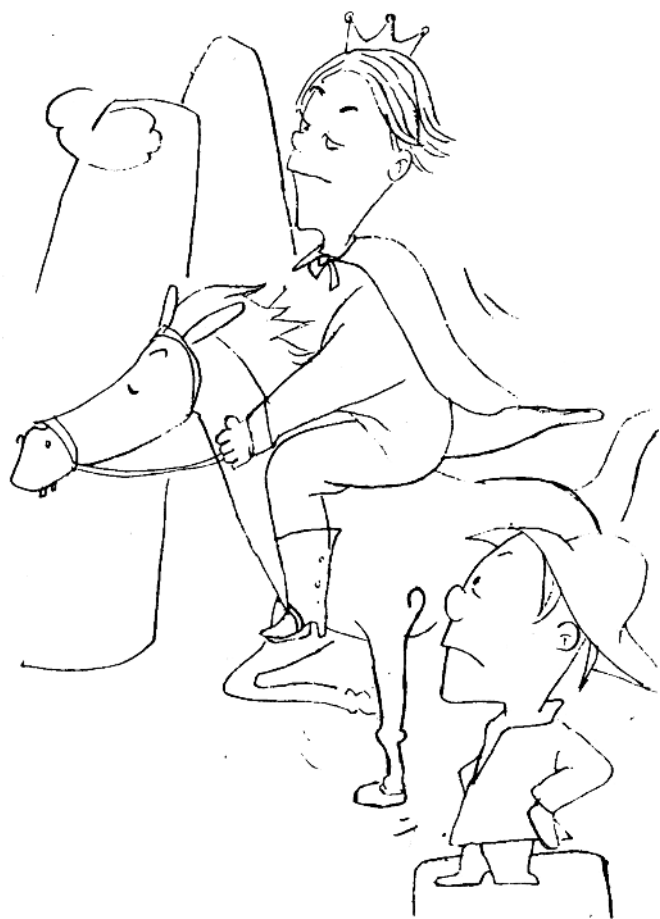
忙地去干什么？”

hng xiǎo ǎi zi nǐ cái bú pèi lái wèn wǒ

“哼，小矮子，你才不配来问我呢。”二王子轻蔑地说。

xiǎo ǎi rén tīng le zhǎ zhǎ yǎn jīng shēng qì

小矮人听了眨眨眼睛，生气地想，难道王子们都是这样的吗？他决定教训一下二王子。二王子骑马过了山口，眼前出现了望不着边的大森林，他找不到前



jìn de lù xiǎng wǎng huí zǒu shí lián huí jiā de lù
进的路，想 往 回 走 时，连 回 家 的 路
yě zhǎo bù zháo le
也 找 不 着 了。

dà wáng zǐ èr wáng zǐ dōu shì yí qù bù huí
大 王 子、二 王 子 都 是 一 去 不 回，
sān wáng zǐ yòu lái dào le lǎo guó wáng miàn qián
三 王 子 又 来 到 了 老 国 王 面 前。
tā shuō fù qīn wǒ yě yào qù zhǎo shēng mìng
他 说：“父 亲，我 也 要 去 找 生 命
quán ràng nín jiàn kāng qǐ lái wǒ hái yào qù dǎ
泉，让 您 健 康 起 来。我 还 要 去 打
tīng liǎng gè gē ge de xiāo xī zhè shí lǎo guó
听 两 个 哥 哥 的 消 息。”这 时，老 国
wáng yǐ jīng lián shuō huà de lì qì dōu méi yǒu le
王 已 经 连 说 话 的 力 气 都 没 有 了。

xiǎo wáng zǐ chū le wáng gōng jiǎo xià yǒu
小 王 子 出 了 王 宫。脚 下 有
nà me duō lù tā bù zhī dào gāi qù nǎ lǐ zhǎo shēng
那 么 多 路，他 不 知 道 该 去 哪 里 找 生
mìng quán mǎ ér bǎ tā dài dào le liǎng gè gē ge
命 泉。马 儿 把 他 带 到 了 两 个 哥 哥
dōu dào guò de shān kǒu xiǎo ǎi rén hái zài shān shí
都 到 过 的 山 口。小 矮 人 还 在 山 石

shàngzuòzhe jiàndào sānwáng zǐ jiù wèn nǐ
上坐着，见到三王子，就问：“你
yě shì wáng zǐ ma nǐ jí jí máng máng qù gàn
也是王子吗？你急急忙忙去干
má
吗？”

sānwáng zǐ zhèng xiǎng zhǎo rén wèn lù yú
三王子正想找人问路，于
shì yǒu lǐ mào de huídá shuō wǒ shì guówáng de
是有礼貌地回答说：“我是国王的
xiǎo ér zi fù wáng dé le zhòng bìng wǒ yào qù
小儿子，父王得了重病，我要去
zhǎo shēng mìng quán ràng tā de bìng hǎo qǐ lái
找生命泉，让他的病好起来，
nǐ néng bāng zhù wǒ ma
你能帮助我吗？”

xiǎo ǎi rén shuō nǐ shì gè hǎo qīng nián wǒ
小矮人说：“你是个好青年，我
yuàn yì bāng zhù nǐ tā qǔ chū lái liǎng yàng dōng
愿意帮助你。”他取出来两样东
xi yí yàng shì jiàn yí yàng shì miàn bāo tā bǎ
西，一样是剑，一样是面包，他把
zhè liǎng yàng dōng xi jiāo gěi sānwáng zǐ shuō
这两样东西交给三王子，说：

shēng mìng quán zài yí zuò chéng bǎo lǐ nà zuò
“生 命 泉 在 一 座 城 堡 里，那 座
chéng bǎo bèi rén shī jiā le mó fǎ ér wǒ de jiàn hé
城 堡 被 人 施 加 了 魔 法。而 我 的 剑 和
miàn bāo yě dōu shì shī jiā le mó fǎ de tā men néng
面 包 也 都 是 施 加 了 魔 法 的，它 们 能
gòu bāng zhù nǐ qǔ dé shēng mìng quán shuǐ
够 帮 助 你 取 得 生 命 泉 水。”

sān wáng zǐ xiè guò le xiǎo ǎi rén jiù jì xù
三 王 子 谢 过 了 小 矮 人，就 继 续
shàng lù zǒu le sān tiān sān yè cái lái dào le nà
上 路，走 了 三 天 三 夜，才 来 到 了 那
zuò chéng bǎo
座 城 堡。

sān wáng zǐ yòng mó jiàn zài chéng bǎo de dà
三 王 子 用 魔 剑 在 城 堡 的 大
mén shàng qiāo le sān xià chéng mén jiù kāi le tū
门 上 敲 了 三 下，城 门 就 开 了。突
rán yǒu liǎng zhī zhāng zhe xuè pén dà kǒu de shī zi
然，有 两 只 张 着 血 盆 大 口 的 狮 子
pū le shàng lái sān wáng zǐ gǎn jǐn bǎ miàn bāo diū
扑 了 上 来，三 王 子 赶 紧 把 面 包 丢
guò qù shī zi chī le miàn bāo mǎ shàng biàn de
过 去，狮 子 吃 了 面 包，马 上 变 得

wēn xún qǐ lái xiàng liǎng zhī dà māo ér yǒu mó
温驯起来，像两只大猫。而有魔
lì de miàn bāo hái shì nà me dà jiù xiàng méi chī
力的面包还是那么大，就像没吃
guò yí yàng
过一样。

sān wáng zǐ zǒu jìn chéng bǎo tā fā xiàn zhè
三王子走进城堡，他发现这
lǐ de rén quán bù zài hūn shuì sān wáng zǐ cóng
里的人全部在昏睡。三王子从
méi jiàn guò zhè me qí guài de shì míng míng shì dà
没见过这么奇怪的事，明明是大
bái tiān kě shì méi yǒu yí gè rén xǐng zhe tā jué
白天，可是没有一个人醒着。他决
xīn yào nòng gè míng bái yě xǔ tā néng gěi zhè lǐ
心要弄个明白，也许，他能给这里
de rén men bāng shàng máng ne
的人们帮上忙呢。

sān wáng zǐ zǒu jìn le yì jiān zuì piào liang de
三王子走进了一间最漂亮的
fáng zi zhè shì gōng zhǔ de wò shì tā yí jìn wū
房子，这是公主的卧室。他一进屋，
gōng zhǔ jiù zhēng kāi le yǎn jīng yuán lái zhè suǒ
公主就睁开了眼睛。原来，这所

chéngbǎo bèi shī jiā le mó fǎ yǐ hòu bì xū yào yǒu
城堡被施加了魔法以后，必须要有
yí gè yǒng gǎn ér yòu shàn liáng de rén tà jìn gōng
一个勇敢而又善良的人踏进公
zhǔ fáng lǐ mó fǎ cái néng jiě chú gōng zhǔ zhǎ
主房里，魔法才能解除。公主眨
zhè měi lì de yǎn jīng duì sān wáng zǐ shuō gǎn xiè
着美丽的眼睛对三王子说，“感谢
nǐ jiù le wǒ men nǐ xī wàng huò dé shén me bào dá
你救了我们，你希望获得什么报答
ne
呢？”

sān wáng zǐ shuō míng le zì jǐ de lái yì gōng
三王子说明了自己的来意，公
zhǔ qīn zì dài lǐng tā qù le hòu huā yuán shēng
主亲自带领他去了后花园，生
mìng quán jiù shì cóng zhè lǐ de yán shí fèng zhōng
命泉就是从这里的岩石缝中
liú chū lái de sān wáng zǐ yòng pí dāi chéng mǎn le
流出来的。三王子用皮袋盛满了
quán shuǐ jiù zhǔn bèi hé gōng zhǔ gào bié le kě
泉水，就准备和公主告别了。可
shì xiàn zài tā hé gōng zhǔ yǐ jīng shēn shēn de
是，现在他和公主已经深深地

xiāng ài le yúshì tā men yuēdìng zài yì nián yǐ
相 爱 了 , 于 是 他 们 约 定 , 在 一 年 以
hòu de jīn tiān wáng zǐ zài huí dào zhè zuò chéng
后 的 今 天 , 王 子 再 回 到 这 座 城
bǎo lái hé gōng zhǔ jǔ xíng hūn lǐ
堡 来 , 和 公 主 举 行 婚 礼 。

sān wáng zǐ yòu zǒu le sān tiān sān yè de lù
三 王 子 又 走 了 三 天 三 夜 的 路 ,
huí dào nà gè shān kǒu tā yòu kàn jiàn le xiǎo ǎi
回 到 那 个 山 口 , 他 又 看 见 了 小 矮
rén tā shuō xièxiè nǐ shì nǐ bāng zhù wǒ qǔ de
人 , 他 说 : “ 谢 谢 你 , 是 你 帮 助 我 取 得
le shēng mìng quán shuǐ kě shì nǐ néng zài bāng wǒ
了 生 命 泉 水 , 可 是 你 能 再 帮 我
yí gè máng ma
一 个 忙 吗 ? ”

xiǎo ǎi rén mǎ shàng cāi tòu le tā de xīn shì
小 矮 人 马 上 猜 透 了 他 的 心 事 ,
shuō wǒ kě yǐ zài bāng zhù nǐ zhǎo dào liǎng gè
说 : “ 我 可 以 再 帮 助 你 找 到 两 个
gē ge dàn shì nǐ yào xiǎo xīn tā men
哥 哥 , 但 是 你 要 小 心 他 们 。”

sān wáng zǐ zài cì xièguò xiǎo ǎi rén xiǎo ǎi
三 王 子 再 次 谢 过 小 矮 人 , 小 矮